

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 60

Volume 24

6 March 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 581/81 of 5 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 582/81 of 5 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 583/81 of 5 March 1981 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 5
- Commission Regulation (EEC) No 584/81 of 5 March 1981 fixing the export refunds on malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 585/81 of 5 March 1981 altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed 10
- * Commission Regulation (EEC) No 586/81 of 4 March 1981 on the arrangements for imports into France, Denmark and the Benelux countries of certain textile products originating in Thailand 13**
- Commission Regulation (EEC) No 587/81 of 4 March 1981 on the supply of common wheat to the Republic of Tanzania as food aid 16
- Commission Regulation (EEC) No 588/81 of 4 March 1981 on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid 19
- * Commission Regulation (EEC) No 589/81 of 5 March 1981 fixing, for the first quarter of 1981, the quantities of beef and veal products which may be imported under the annual estimates 22**

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 590/81 of 5 March 1981 prolonging the temporary suspension of the advance fixing of the import levy for rice	23
Commission Regulation (EEC) No 591/81 of 5 March 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	24
Commission Regulation (EEC) No 592/81 of 5 March 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	26
Commission Regulation (EEC) No 593/81 of 5 March 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar	28
Commission Regulation (EEC) No 594/81 of 5 March 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	30
Commission Regulation (EEC) No 595/81 of 5 March 1981 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	32
Commission Regulation (EEC) No 596/81 of 5 March 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	36

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

81/94/EEC :

- ★ **Council Decision of 9 February 1981 appointing a full member of the Advisory Committee on Social Security for Migrant Workers** 38

Commission

81/95/EEC :

- Commission Decision of 2 February 1981 fixing the minimum selling prices for butter for the 44th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 262/79

81/96/EEC :

- ★ **Commission Decision of 2 February 1981 authorizing Ireland not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, originating in Hong Kong** 41

81/97/EEC :

- ★ **Commission Decision of 3 February 1981 authorizing Ireland not to apply Community treatment to women's, girls' and infants' woven bathrobes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and outer garments originating in Hong Kong** 43

81/98/EEC :

- Commission Decision of 3 February 1981 fixing the minimum sale price for olive oil put up for sale for exportation under the third partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2684/80

Contents (continued)

81/99/EEC :

Commission Decision of 4 February 1981 fixing the minimum export levy for the 47th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80 46

81/100/EEC :

Commission Decision of 4 February 1981 fixing the minimum export levy for the 30th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80 47

81/101/EEC :

Commission Decision of 4 February 1981 fixing the minimum export levy for the first partial invitation to tender for raw cane sugar issued under Regulation (EEC) No 199/81 48

81/102/EEC :

Commission Decision of 5 February 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80 49

81/103/EEC :

Commission Decision of 5 February 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80 50

81/104/EEC :

Commission Decision of 5 February 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3023/80 51

81/105/EEC :

★ Commission Decision of 5 February 1981 authorizing Ireland not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, originating in Thailand 52

81/106/EEC :

★ Commission Decision of 5 February 1981 on the reimbursement by the EAGGF, Guidance Section, to the United Kingdom of expenditure incurred during 1978 on aids and premiums relating to the modernization of farms, including those in the less-favoured farming areas 54

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 581/81

of 5 March 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 March 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	65.49
10.01 B	Durum wheat	74.36 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	20.72 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	35.12
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	61.40 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	10.47 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	51.74 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	106.07
11.01 B	Rye flour	43.42
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	128.67
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	113.01

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 582/81

of 5 March 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 March 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	13.02	13.02	15.60
10.02	Rye	0	11.18	11.18	11.18
10.03	Barley	0	5.16	5.16	5.16
10.04	Oats	0	8.99	8.99	8.99
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	9.18	9.18	9.18	9.18
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	6.86	6.86	6.86	6.86
11.07 B	Roasted malt	0	8.00	8.00	8.00	8.00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 583/81**of 5 March 1981****fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2761/78⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2761/78, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2761/78, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2766/78⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 2 and 3 March 1981 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 332, 29. 11. 1978, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 332, 29. 11. 1978, p. 26.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 6 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	32.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	29.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	36.00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56.00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon : 0.60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey : 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia : 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	6.38
07.03 A II	6.38
15.17 B I a)	14.50
15.17 B I b)	23.20
23.04 A II	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 584/81

of 5 March 1981

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also im-
portant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid disturb-
ances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by the Act of Accession of Greece,
defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March
1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1981 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	47.88
11.07 A II b)	12.87
11.07 B	15.00

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 585/81
of 5 March 1981**

**altering the components used to calculate the differential amounts for colza and
rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and
fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be
applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3447/80 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special
measures for colza and rape seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 852/78 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3476/80 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72;
whereas the components used to calculate the differen-

tial amounts were fixed by Regulation (EEC) No
1690/80 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
487/81 ⁽¹⁰⁾; whereas, in the case of the pound sterling,
the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation
(EEC) No 1569/72 for the period 25 February to 3
March 1981 has changed, by reference to the
representative rate valid on 9 March 1981, by at least
one point from the percentage used for the previous
fixing; whereas this fact should be taken into account
when fixing the components used to calculate the
differential amounts for colza and rape seed where
those components are already applied in respect of
the Member States concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1690/80 is hereby
replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁹⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1981, p. 12.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.0980	— 0.0980	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0815
— harvested in France			—	0.0980
— harvested in Denmark			—	0.0980
— harvested in Ireland			—	0.1100
— harvested in the United Kingdom			0.0626	—
— harvested in Italy			—	0.1161
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0180	— 0.0180	+	—
— harvested in Germany			0.0887	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0180
— harvested in Denmark			—	0.0180
— harvested in Ireland			—	0.0311
— harvested in the United Kingdom			0.1568	—
— harvested in Italy			—	0.0377
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1086	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0183	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.0134
— harvested in the United Kingdom			0.1780	—
— harvested in Italy			—	0.0200
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1086	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0183	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.0134
— harvested in the United Kingdom			0.1780	—
— harvested in Italy			—	0.0200

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0.1511	— 0.1511	+	—
— harvested in Germany			—	0.0589
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.1355
— harvested in France			—	0.1511
— harvested in Denmark			—	0.1511
— harvested in Ireland			—	0.1624
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0.1681
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.0135	+ 0.0135	+	—
— harvested in Germany			0.1237	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0321	—
— harvested in France			0.0135	—
— harvested in Denmark			0.0135	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.1939	—
— harvested in Italy			—	0.0068
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0204	+ 0.0204	+	—
— harvested in Germany			0.1313	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0391	—
— harvested in France			0.0204	—
— harvested in Denmark			0.0204	—
— harvested in Ireland			0.0068	—
— harvested in the United Kingdom			0.2021	—
— harvested in Italy			—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 586/81

of 4 March 1981

on the arrangements for imports into France, Denmark and the Benelux countries of certain textile products originating in Thailand

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in certain third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3553/80⁽²⁾, and in particular Articles 11 and 15 thereof,

Importation into France, Denmark and the Benelux countries of the categories of products originating in Thailand specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits given in that Annex and to the provisions of Article 2 (1).

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78 lays down the conditions on which quantitative limitations may be established; whereas imports into France of parkas and anoraks (category 21), imports into the Benelux countries of women's, girls' and infants' knitted or crocheted pyjamas and night dresses (category 25) and imports into Denmark and the Benelux countries of tracksuits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized (category 73), originating in Thailand, have exceeded the respective levels referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Article 2

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11, Thailand was notified of a request for consultations; whereas, following those consultations, it is desirable to make the products in question subject to quantitative limits for 1981 and 1982;

1. Products as referred to in Article 1, shipped from Thailand to France, Denmark and the Benelux countries before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures that quantitative limits are observed by means of a double-checking system in accordance with Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78;

2. Imports of products shipped from Thailand to France, Denmark and the Benelux countries after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78.

Whereas the products in question exported from Thailand between 1 January 1981 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limit for 1981;

3. For the purposes of applying the provisions of paragraph 2, the quantities of products shipped from Thailand on or after 1 January 1981 and released for free circulation shall be set off against the quantitative limit established for 1981.

Article 3

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 381, 31. 12. 1980, p. 1.

It shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December	
						1981	1982
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29; 31; 32 61.02-25; 26; 28	Men's and boys' outer garments : Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	F	1 000 pieces	680	721
25	60.04 B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-51; 53; 81; 83	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and night dresses, of cotton or synthetic fibres	BNL	1 000 pieces	180	191
73	60.05 A II b) 3	60.05-16; 17; 19	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other : Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	BNL DK	1 000 pieces	265 150	281 159

COMMISSION REGULATION (EEC) No 587/81**of 4 March 1981****on the supply of common wheat to the Republic of Tanzania as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 28 March 1980, the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 5 000 tonnes of common wheat to the Republic of Tanzania under its food-aid programme for 1980;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX A

1. **Programme** : 1980
 2. **Recipient** : the Republic of Tanzania
 3. **Place or country of destination** : the Republic of Tanzania
 4. **Product to be mobilized** : common wheat
 5. **Total quantity** : 5 000 tonnes
 6. **Number of lots** : one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** : ONIC : Office national interprofessionnel des céréales, 21 avenue Bosquet, Paris 7ème, telex 270 807
 8. **Method of mobilizing the product** : intervention
 9. **Characteristics of the goods** : the common wheat must be of fair and merchantable quality and correspond at least to the minimum quality required for intervention at the reference price (humidity 15 %)
 10. **Packaging** : in bulk
 11. **Port of shipment** : a Community port
 12. **Delivery stage** : cif
 13. **Port of landing** : Dar es Salam
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 13 March 1981
 16. **Shipment period** : 1 to 30 April 1981
 17. **Security** : 6 ECU per tonne
-

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Ἀριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepouhouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος άποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Fællesskabshavne Community port Κοινοτικός λιμένας	3 000 t 2 000 t	Éts Bellane Breuil-sous-Argenton F-79150 Argenton-Château	Louzy Breuil

COMMISSION REGULATION (EEC) No 588/81
of 4 March 1981
on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 28 May 1980, the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 5 000 tonnes of common wheat to Ethiopia under its 1980 food-aid programme;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The German intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX A

1. **Programme :** 1980
2. **Recipient :** Ethiopia
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 5 000 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/
Main. Telex 411 475
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :** the common wheat must be of fair and merchantable quality and correspond at least to the minimum quality required for intervention at the reference price (humidity 15 %)
10. **Packaging :**
 - in bags ⁽¹⁾ :
 - quality of the bags : new jute sacks ; minimum weight 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking of the bags in letters at least 5 cm high :
'Common wheat / Gift of the European Economic Community to Ethiopia / For free distribution'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Assab
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 13 March 1981
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1981
17. **Security :** 6 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital letter 'R'.

ANNEXE B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — BILAG B — ANNEX B — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Ἀριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepouhouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος αποθηκείσεως
1	Port de la Communauté	1 342 t	Mindener Lagerhausgesellschaft mbH Postfach 2746 4950 Minden	Minden-Abstiegshafen Nr. 302 150
	Hafen der Gemeinschaft			
	Porto della Comunità	977 t	Rhenania, Allgemeine Speditionen-GmbH Niederlassung Hafenstraße 41 3300 Braunschweig	Braunschweig Nr. 202 060
	Haven van de Gemeenschap			
	Fællesskabshavne	106 t	Rhenus-WTAG AG Zweigniederlassung Postfach 20960 3000 Hannover-Linden	Hannover Nr. 202 020
	Community port			
	Κοινοτικός λιμένας	2 575 t	Rhenus-WTAG AG Zweigniederlassung Postfach 108 3200 Hildesheim	Hildesheim Nr. 202 120

COMMISSION REGULATION (EEC) No 589/81**of 5 March 1981****fixing, for the first quarter of 1981, the quantities of beef and veal products
which may be imported under the annual estimates**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
in the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece, and in particular
Articles 13 (4) (a) and 14 (4) (a) thereof,

Whereas the estimates provided for in Articles 13 and
14 of Regulation (EEC) No 805/68 have not yet been
adopted for 1981; whereas, in these circumstances,
the quantities to be imported for the first quarter of
1981 must be fixed at zero; whereas it is therefore
necessary to provide that applications for licences
lodged under Commission Regulation (EEC) No
328/81⁽²⁾ are to be rejected and the securities
released;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the first quarter of 1981 the quantities of products
in the beef and veal sector which may be imported
under the systems provided for in Articles 13 and 14
of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed at
zero.

Article 2

Applications for licences lodged pursuant to Article 1
(1) (a) of Regulation (EEC) No 328/81 shall be
rejected. The securities for the said applications shall
be released immediately.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 35, 7. 2. 1981, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 590/81**of 5 March 1981****prolonging the temporary suspension of the advance fixing of the import levy
for rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the first para-
graph, first phrase, of Article 13 (7) thereof,

Whereas Article 13 (7) of Regulation (EEC) No
1418/76 provides that the provisions concerning
advance fixing of the levy may be suspended if the
market situation shows that the application of such
provisions is causing, or is likely to cause, difficulties ;

Whereas there is a danger, having regard to the mone-
tary situation on the world rice market, that, if existing
arrangements are adhered to, levies could be fixed in
advance in the short term for quantities considerably
greater than the quantities which might be expected
under more normal conditions ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 415/81 of
18 February 1981 ⁽³⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 552/81 ⁽⁴⁾, temporarily suspended advance
fixing of the import levy for rice ; whereas the reasons
which led to that suspension still exist ; whereas it is
important, therefore, to continue that measure for a
limited period, which will make it possible to monitor
the situation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of amended Regulation (EEC) No 415/81,
'5 March 1981' is hereby replaced by '12 March 1981'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 46, 19. 2. 1981, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 3. 3. 1981, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 591/81**of 5 March 1981****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2945/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 525/81⁽⁴⁾;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1981/82 marketing year for colza and rape seed in case of pre-fixation for the months of July, August and September 1981, the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the months of July, August and September 1980. This amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1981/82 marketing year is known ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2945/80 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

2. The amount of the subsidy for the months of July, August and September 1981 will, however, for colza and rape seed, be confirmed or replaced as from 6 March 1981 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1981/82 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1981, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	18·934
ex 12.01	Sunflower seed	17·571

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of						
		March 1981	April 1981	May 1981	June 1981	July 1981	August 1981	September 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	17·475	17·475	17·475	16·610	13·782 ⁽¹⁾	13·306 ⁽¹⁾	12·845 ⁽¹⁾
ex 12.01	Sunflower seed	17·571	17·407	17·407	17·234	16·109	—	—

⁽¹⁾ Subject to confirmation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 592/81
of 5 March 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1162/80 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2945/80 of 13 November 1980 fixing the amount of the

subsidy on oil seeds ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 591/81 ⁽⁸⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 118, 9. 5. 1980, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

⁽⁸⁾ See page 24 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1981 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) (')

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	22.584

(ECU/100 kg) (')

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of						
		March 1981	April 1981	May 1981	June 1981	July 1981	August 1981	September 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	24.043	24.043	24.043	24.908	24.908	25.384	26.249

(') The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.48208
1 ECU = Fl	2.74362
1 ECU = Bfr/Lfr	39.7897
1 ECU = FF	5.84700
1 ECU = Dkr	7.72336
1 ECU = £ Irl	0.668201
1 ECU = £	0.515621
1 ECU = Lit	1 181.46

COMMISSION REGULATION (EEC) No 593/81
of 5 March 1981
fixing the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market ⁽³⁾, as amended by the Act of Accession of Greece ⁽⁴⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 576/81 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC)

No 2005/80 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.
⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
⁽⁵⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.
⁽⁶⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1981, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	ex A. White sugar other than candy sugar, flavoured or coloured sugar	3.72
	ex B. Raw sugar other than candy sugar	4.80 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 594/81

of 5 March 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 492/81⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 578/81⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 March 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 492/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1981, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1981, p. 26.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in ECU/tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	6.08 ⁽¹⁾	4.27 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	66.88	60.84
11.02 A III ⁽²⁾	66.88	60.84
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	57.10	54.08
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	57.10	54.08
11.02 B II a) ⁽²⁾	88.79	85.77
11.02 C I ⁽²⁾	106.20	103.18
11.02 C III ⁽²⁾	90.54	84.50
11.02 D I ⁽²⁾	68.80	65.78
11.02 D III ⁽²⁾	37.50	34.48
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	37.50	34.48
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	73.64	67.60
11.02 E II a) ⁽²⁾	122.12	116.08
11.02 F I ⁽²⁾	122.12	116.08
11.02 F III ⁽²⁾	66.88	60.84
11.02 G I	54.41	48.37
11.04 C I	9.10	2.45 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	125.67	114.79
11.07 A I b)	96.65	85.77
11.07 A II a)	71.04 ⁽⁴⁾	60.16
11.07 A II b)	55.83	44.95
11.07 B	63.27 ⁽⁴⁾	52.39
11.08 A III	108.15	87.60
11.09	340.62	159.28
23.02 A I a)	16.24	16.24
23.02 A I b)	51.97	51.97
23.02 A II a)	12.99	12.99
23.02 A II b)	51.97	51.97

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 595/81**of 5 March 1981****fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1981 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 A	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula — Zone V — USSR — other third countries	36-00 46-00 52-00 — 0
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — USSR — other third countries	16-00 18-00 — 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein and the Iberian peninsula — USSR and Japan — other third countries	22-00 — 0
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	0 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries (1) — of an ash content of 521 to 600 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries (1) — of an ash content of 601 to 900 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries (1) — of an ash content of 901 to 1 100 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries (1) — of an ash content of 1 101 to 1 650 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries (1) — of an ash content of 1 651 to 1 900 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries (1)	— 70-00 — 66-25 — 61-45 — 56-65 — 52-35 — 46-65

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 701 to 1 150 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 1 151 to 1 600 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 1 601 to 2 000 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾	 — 35-00 — 35-00 — 35-00 — 35-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 500 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾	 — 85-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾	 — 70-00

⁽¹⁾ And destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 596/81

of 5 March 1981

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 1**Article 2*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

This Regulation shall enter into force on 6 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7	5th period 8	6th period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin for export to :							
	— USSR	—	—	—	—	—	—	—
	— China	0	+ 5.00	+ 7.00	+ 10.00	+ 10.00	+ 5.00	0
	— other third countries	0	0	+ 2.00	+ 5.00	+ 5.00	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley for export to :							
	— USSR	—	—	—	—	—	—	—
	— other third countries	0	+ 5.00	+ 5.00	+ 5.00	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 9 February 1981

appointing a full member of the Advisory Committee on Social Security for Migrant Workers

(81/94/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community⁽¹⁾, and in particular Article 82 thereof,

Having regard to the Council Decision of 15 October 1979 appointing the members and alternate members of the Advisory Committee on Social Security for Migrant Workers for the period ending 14 October 1981,

Whereas one seat as full member of the aforesaid Committee in the workers representatives' category has fallen vacant following the resignation of Mr Elsner, notified to the Council on 14 January 1981;

Having regard to the nomination submitted on 14 January 1981,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Werner Köhne is hereby appointed a full member of the Advisory Committee on Social Security for Migrant Workers in place of Mr Elsner for the remainder of his term of office, which runs until 14 October 1981.

Done at Brussels, 9 February 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 149, 5. 7. 1971, p. 2.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 2 February 1981

fixing the minimum selling prices for butter for the 44th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 262/79

(81/95/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1272/79⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 925/80⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 16 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to the fat content of the butter; whereas, alternatively, a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 44th individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 44th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 262/79, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 27 January 1981, the minimum selling prices and processing securities shall be fixed as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 99, 17. 4. 1980, p. 13.

Use to which the butter is to be put (Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Minimum selling price in ECU per 100 kg butter	Processing security in ECU per 100 kg butter
Formula A and/or C	82 % or more	122.00	193.00
	Less than 82 %	119.02	188.29
Formula B	82 % or more	177.00	138.00
	Less than 82 %	172.68	134.62

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 February 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 2 February 1981

authorizing Ireland not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, originating in Hong Kong

(Only the English text is authentic)

(81/96/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas on 23 January 1981 a request was made, under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, by the Irish Government to the Commission of the European Communities for authorization not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, falling within subheadings 60.04 B I, B II and ex B IV of the Common Customs Tariff (category 4), originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States;

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Hong Kong is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country; whereas, under that Agreement, Hong Kong has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community within certain ceilings;

Whereas, in order to implement that Agreement and take account of its characteristics, the Council adopted Regulation (EEC) No 3059/78⁽²⁾, introducing specific common rules for imports of certain textile products;

Whereas the differences in market conditions within the Community and the particular sensitivity of this branch of Community industry have been taken into account in allocating the abovementioned Community ceilings between the Member States;

Whereas, for this reason, disparities still exist between the conditions governing the importation of the

products in question into the different Member States; whereas uniformity can only be brought about gradually;

Whereas these disparities in the commercial policy measures applied by the Member States have resulted in deflections of trade, in that since 1 January 1981 Ireland has admitted the products in question in free circulation, originating in the said third country, which amount to approximately 14 % of the direct quota;

Whereas, with regard to the situation of the industry concerned, the information received by the Commission indicates that total imports of the products in question originating in third countries have increased from 1 251 000 pieces in 1978 to 1 545 000 pieces in 1979 and amounted to 1 837 000 pieces in the first 10 months of 1980; whereas the market share taken by those imports has risen from 22 % in 1978 to 28 % in 1979;

Whereas the prices of the products in question originating in Hong Kong are approximately 50 % below the prices of like products manufactured in Ireland;

Whereas output of like products in Ireland has fallen from 4 080 000 pieces in 1978 to 3 725 000 pieces in 1979;

Whereas an application for import documents covering 28 000 pieces is duly pending with the authorities of the Member State having made the request;

Whereas further indirect imports, in addition to those already admitted, would be likely to aggravate these difficulties and jeopardize the aims of the abovementioned commercial policy measures;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Decision 80/47/EEC, and in particular Article 3 thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 2

This Decision shall apply until 31 July 1981.

Article 1

Ireland is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States in respect of which applications for import licences were lodged after 15 January 1981. This authorization shall not cover products to a total volume of 20 000 pieces. This quantity shall be distributed among the applicants for import documents whose applications are duly pending at the date of this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland.

CCT heading No	Description
60.04 B I, B II, and ex B IV (NIMEXE codes 60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89) (category 4)	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, non elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres, T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers of regenerated textile fibres, other than babies' garments

Done at Brussels, 2 February 1981.

For the Commission

Wilhelm HA FERKAMP

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 3 February 1981

authorizing Ireland not to apply Community treatment to women's, girls' and infants' woven bathrobes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and outer garments originating in Hong Kong

(Only the English text is authentic)

(81/97/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas on 26 January 1981 a request was made, under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, by the Irish Government to the Commission of the European Communities for authorization not to apply Community treatment to women's, girls' and infants' woven bathrobes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and outer garments falling within subheadings 61.02 ex B I and ex B II of the Common Customs Tariff (category 81), originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States;

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Hong Kong is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country; whereas, under that Agreement, Hong Kong has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community within certain ceilings;

Whereas, in order to implement that Agreement and take account of its characteristics, the Council adopted Regulation (EEC) No 3059/78 ⁽²⁾, introducing specific common rules for imports of certain textile products;

Whereas the differences in market conditions within the Community and the particular sensitivity of this branch of Community industry have been taken into account in allocating the abovementioned Community ceilings between the Member States;

Whereas, for this reason, disparities still exist between the conditions governing the importation of the

products in question into the different Member States; whereas uniformity can only be brought about gradually;

Whereas, with regard to the situation of the industry concerned, the information received by the Commission indicates that total imports of the products in question originating in third countries have increased from nine tonnes in 1978 to 51 tonnes in 1979 and amounted to 60 tonnes for the first 10 months of 1980; whereas the market share taken by those imports has risen from 7 % in 1978 to 22 % in 1979;

Whereas the prices of the products in question originating in Hong Kong are considerably below the prices of like products manufactured in Ireland;

Whereas further indirect imports, in addition to those already admitted, would be likely to aggravate these difficulties and jeopardize the aims of the abovementioned commercial policy measures;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Decision 80/47/EEC, and in particular Article 3 thereof;

Whereas applications for import documents are duly pending with the authorities of the Member State having made the request,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Ireland is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States in respect of which applications for import licences were lodged after 19 January 1981. This authorization shall not cover products to a total

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

volume of three tonnes. This quantity shall be distributed among the applicants for import documents whose applications are duly pending at the date of this Decision.

CCT heading No	Description
61.02 ex B I and ex B II (NIMEXE codes 61.02-07, 22, 23, 24, 86, 88, 92) (category 81)	Women's, girls' and infants' woven bathrobes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and outer garments, except garments of categories 6, 7, 15A, 15B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80, of wool, of cotton or of man-made textile fibres

Article 2

This Decision shall apply until 31 July 1981.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 3 February 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 3 February 1981

fixing the minimum sale price for olive oil put up for sale for exportation under
the third partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2684/80

(Only the Italian text is authentic)

(81/98/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and
fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3454/80⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 2684/80⁽³⁾, opening a standing
invitation to tender for the putting up for sale for
exportation of olive oil held by the Italian interven-
tion agency, that agency is putting up for sale, as from
November 1980, a total quantity of some 10 000
tonnes of extra virgin olive oil from intervention
purchases during the 1978/79 and 1979/80 marketing
years;

Whereas Article 5 of the Regulation cited above lays
down that a minimum selling price shall be fixed, on
the basis of the tenders received;

Whereas, on the basis of the tenders submitted under
the third partial invitation to tender, the minimum
price should be fixed at the level hereinafter given;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the third partial invitation to tender, the
minimum selling price referred to in Article 5 of
Regulation (EEC) No 2684/80 shall be fixed as follows
for olive oil put up for sale:

Extra virgin olive oil: Lit 142 051 per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 3 February 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 278, 22. 10. 1980, p. 5.

COMMISSION DECISION

of 4 February 1981

fixing the minimum export levy for the 47th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80

(81/99/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in case of considerable price rises on the world sugar market⁽³⁾, and in particular Article 1 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of 5 March 1980 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3274/80⁽⁵⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 561/80, a minimum export levy shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 47th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum export levy for the 47th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80 is hereby fixed at 3.619 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 February 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 4 February 1981

fixing the minimum export levy for the 30th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80

(81/100/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in case of considerable price rises on the world sugar market⁽³⁾, and in particular Article 1 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1216/80 of 14 May 1980 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw beet sugar⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3274/80⁽⁵⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1216/80, an export levy shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 30th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum export levy for the 30th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80 is hereby fixed at 2.950 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 February 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 122, 15. 5. 1980, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 4 February 1981****fixing the minimum export levy for the first partial invitation to tender for raw cane sugar issued under Regulation (EEC) No 199/81**

(81/101/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in case of considerable price rises on the world sugar market⁽³⁾, and in particular Article 1 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 199/81 of 27 January 1981 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw cane sugar produced in the French overseas departments⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 199/81, a minimum export levy shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the first partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum export levy for the first partial invitation to tender for raw cane sugar issued under Regulation (EEC) No 199/81 is hereby fixed at 3.870 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 24, 28. 1. 1981, p. 8.

COMMISSION DECISION**of 5 February 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80****(81/102/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3024/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3024/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 5 February 1981 at 50.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 12.
⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.
⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 5 February 1981

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80

(81/103/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3026/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3026/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 5 February 1981 at 50.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 February 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 5 February 1981

fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender issued in Regulation (EEC) No 3023/80

(81/104/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or
refund for the export of barley was issued under
Commission Regulation (EEC) No 3023/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas, in fixing this maximum, the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal
in question results in the maximum export refund
being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 3023/80 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
5 February 1981 at 30.50 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 5 February 1981

authorizing Ireland not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, originating in Thailand

(Only the English text is authentic)

(81/105/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas on 27 January 1981 a request was made under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, by the Irish Government to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, falling within subheadings ex 60.04 B I, B II and B IV of the Common Customs Tariff (category 4), originating in Thailand and in free circulation in the other Member States;

Whereas the importation into the Community of the products in question, originating in Thailand, is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country; whereas, under that Agreement, Thailand has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community within certain ceilings;

Whereas, in order to implement that Agreement and take account of its characteristics, the Council adopted Regulation (EEC) No 3059/78 ⁽²⁾, introducing specific common rules for imports of certain textile products;

Whereas the differences in market conditions within the Community and the particular sensitivity of this branch of Community industry have been taken into account in allocating the abovementioned Community ceiling between the Member States;

Whereas, for this reason, disparities still exist between the conditions governing the importation of the products in question into the different Member States; whereas uniformity can only be brought about gradually;

Whereas, with regard to the situation of the industry concerned, the information received by the Commission indicates that total imports of the products in question, originating in third countries, have increased from 1 251 000 pieces in 1978 to 1 545 000 pieces in 1979 and amounted 1 837 000 pieces for the first 10 months of 1980; whereas the market share taken by those imports has risen from 22 % in 1978 to 28 % in 1979;

Whereas the prices of the products in question, originating in Thailand, are considerably below the prices of like products manufactured in Ireland;

Whereas output of like products in Ireland has fallen from 4 080 000 pieces in 1978 to 3 755 000 pieces in 1979;

Whereas further indirect imports, in addition to those already admitted or planned, would be likely to aggravate these difficulties and jeopardize the aims of the abovementioned commercial policy measures;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Decision 80/47/EEC, and in particular Article 3 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Ireland is authorized not to apply community treatment to the products indicated below, originating in Thailand and in free circulation in the other Member

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

States, in respect of which applications for import licences were lodged after 26 January 1981.

CCT heading No	Description
ex 60.04 B I, B II and B IV (NIMEXE codes ex 60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89) (category 4)	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undershirts and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres, T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers of regenerated textile fibres, other than babies' garments

Article 2

This Decision shall apply until 31 July 1981.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 5 February 1981.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 5 February 1981

on the reimbursement by the EAGGF, Guidance Section, to the United Kingdom of expenditure incurred during 1978 on aids and premiums relating to the modernization of farms, including those in the less-favoured farming areas

(Only the English text is authentic)

(81/106/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last amended by Directive 80/370/EEC⁽²⁾, and in particular Article 21 (2) thereof,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas⁽³⁾, as last amended by Directive 80/666/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas the measures taken by the United Kingdom to implement Directives 72/159/EEC and 75/268/EEC were the subject of favourable Commission Decisions pursuant to Article 18 of Directive 72/159/EEC and to Article 13 of Directive 75/268/EEC;

Whereas, in accordance with Article 2 of Commission Decision 76/627/EEC of 25 June 1976 concerning applications for reimbursement in respect of aids granted by Member States pursuant to Directive 75/268/EEC⁽⁵⁾, the United Kingdom has made an application for reimbursement of expenditure incurred during 1978 on aids and premiums relating to the modernization of farms, including those in the less-favoured farming areas;

Whereas the application is complete and has been submitted in due form and in accordance with the requirements of Commission Decision 74/581/EEC of 16 October 1974 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by the Member States pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC and also with the payments on account which can be agreed⁽⁶⁾, as last amended by Commission Decision 80/427/EEC of 28 March 1980⁽⁷⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that eligible expenditure of £ 48 872 873·61, broken down as follows:

	Ordinary farming areas	Less-favoured farming areas (Title III)
under Article 8	£ 28 408 439·10	£ 9 547 187·42
under Article 10	£ 10 372 769·47	—
under Article 11	£ 538 834·17	—
under Article 12	£ 5 643·45	—
under Article 13	—	—

has been incurred under the conditions laid down in Directives 72/159/EEC and 75/268/EEC; whereas the EAGGF, Guidance Section, should therefore reimburse 25 % thereof, i.e. £ 12 218 218·40;

Whereas a payment on account of £ 9 163 804·45 has been granted in application of Article 21 (3) of Directive 72/159/EEC, of Article 13 of Directive 75/268/EEC and of Article 5 (1) of Decision 76/627/EEC; whereas a balance of £ 3 054 413·95 should therefore be granted to the Member State;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The final contribution by the EAGGF, Guidance Section, towards the expenditure incurred by the United Kingdom during 1978 in respect of aids and premiums relating to the modernization of farms, including those in the less-favoured farming areas, shall be £ 12 218 218·40.

(1) OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

(2) OJ No L 90, 3. 4. 1980, p. 43.

(3) OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

(4) OJ No L 180, 14. 7. 1980, p. 34.

(5) OJ No L 222, 14. 8. 1976, p. 37.

(6) OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.

(7) OJ No L 102, 19. 4. 1980, p. 24.

The balance of the contribution, i.e. £ 3 054 413.95
shall be paid to the United Kingdom.

Done at Brussels, 5 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.
